



Примечание: Данный документ на бумажном носителе носит информационный характер

Конфиденциальность: 1 - Использование документа за пределами компании разрешается только после получения разрешения

Оглавление

1. Цель
2. Область применения
3. Определения
4. Нормативные ссылки
5. Эпидемиологические данные
 - 5.1. Способ распространения
 - 5.2. Спектральный или клинический анализ
 - 5.3. Случаи заражения новым коронавирусом SARS-CoV-2
 - 5.4. Методы лечения
6. Подверженность опасному воздействию
 - 6.1. Высокий риск заражения
 - 6.2. Умеренный риск заражения
 - 6.3. Незначительный риск заражения
7. Профилактические меры
 - 7.1. Поездки
 - 7.1.1. Рабочие командировки
 - 7.1.2. Поездки по личным причинам
 - 7.2. Случаи, вызывающие подозрение и требующие действий
 - 7.3. Информирование
 - 7.4. Координарование деятельности
 - 7.4.1. Визиты на предприятия Группы Даниэль Алонсо
 - 7.4.3. Координарование взаимодействия со сторонними организациями
 - 7.5. Временная остановка деятельности
 - 7.5.1. *Временная остановка деятельности по распоряжению руководства компании*
 - 7.5.2. *Временная остановка деятельности по усмотрению работников*
 - 7.6. Рекомендации по профилактике заражения вирусной инфекцией
 - 7.7. Уборка и дезинфекция
8. Средства индивидуальной защиты
9. План действий в случае подозрения на коронавирус
 - 9.1. Нахождение в добром здравии
 - 9.2. Наличие симптомов респираторного заболевания
10. Действия в случае подозрения на коронавирус на предприятии
 - 10.1. Если работник с подозрением не был в тесном контакте с остальными работниками
 - 10.2. Если работник с подозрением был в тесном контакте с остальными работниками
11. Обращение с отходами
12. Приложения
 - 12.1. Информационный бюллетень по Технике Безопасности CoV.2020 (R.34.02)
 - 12.2. Меры по профилактике SARS-CoV-2

INDEX

1. OBJECT
2. SCOPE
3. DEFINITIONS
4. REFERENCES
5. EPIDEMIOLOGICAL DATA
 - 5.1. Transmission
 - 5.2. Spectrum or clinical analysis
 - 5.3. Cases of infection by the new coronavirus SARS-COV-2
 - 5.4. Treatment
6. RISK EXPOSURE
 - 6.1. High risk exposure
 - 6.2. Moderate Risk Exposure
 - 6.3. Low risk exposure
7. PREVENTIVE MEASURES
 - 7.1. Travels
 - 7.1.1. TRAVELS FOR LABOR REASONS
 - 7.1.2. PERSONAL TRIPS
 - 7.2. Suspicious cases involving an action
 - 7.3. information
 - 7.4. Coordination of business activities
 - 7.4.1. VISITS TO THE GRUPO DANIEL ALONSO FACILITIES
 - 7.4.2. COORDINATION OF ACTIVITIES WITH EXTERNAL COMPANIES
 - 7.5. Activity stop
 - 7.5.1. ACTIVITY STOP BY DECISION OF THE COMPANY
 - 7.5.2. ACTIVITY STOP BY DECISION OF WORKERS
 - 7.6. Recommendations to prevent infection
 - 7.7. Cleaning and Disinfection
8. INDIVIDUAL PROTECTION EQUIPMENT
9. ACTION IN CASE OF SUSPECTED CONTAGION
 - 9.1. Good health is presented
 - 9.2. Respiratory symptoms occur
10. ACTION AGAINST A PROBABLE CASE IN THE COMPANY
 - 10.1. The worker has NOT been in Close Contact with the rest of the staff
 - 10.2. The worker DOES have been in Close Contact with the rest of the staff
11. WASTE MANAGEMENT
12. ANNEXES
 - 12.1. SAFETY FLASH CoV.2020 (R.34.02)
 - 12.2. SARS-CoV-2 MEASURES

Responsibilities	Position	Name	Date of approval	By the Senior Management
HSE	Head of HSE	Sandra Suárez (SSH)	12/03/2020	
Senior Management	CEO	Orlando Alonso (OA)	12/03/2020	



NOTE: Paper copy will be for information only

Confidentiality: 1 - Document can not be distributed for external use without written authorization

1. Цель

Цель настоящей инструкции – обеспечить безопасность и здоровье работников Группы Даниэль Алонсо и не допустить потенциальное заражение новым коронавирусом SARS-COV-2.

Кроме того, данная инструкция была разработана для:

- Определения мер по профилактике и своевременному реагированию на данное заболевание
- Пересмотра информации, опубликованной министерством здравоохранения Испании, касательно распространения коронавируса и при необходимости еженедельной корректировки отделом ОТ и ТБ данной инструкции с целью приведения профилактических мер в соответствие с новыми условиями развития вируса.

2. Область применения

Требования настоящего документа распространяются на:

1. Всех работников группы Даниэль Алонсо, находящихся как на заводах в Испании, так и за рубежом,
2. Работников, работающих в организации на временной основе, подрядчиков и субподрядчиков,
3. Потенциальных посетителей одного из заводов Группы

Данная инструкция будет отправлена на все заводы Группы с целью доведения содержащейся в ней информации до сведения работников.

3. Определения

- **Коронавирус SARS-CoV-2:** новый тип респираторного вирусного заболевания, именуемого COVID-19.
 - **Коронавирус:** семейство вирусов, риску заражения которыми подвержены только животные. В данном случае вирус относится к РНК-типу, который очень быстро мутирует и способен адаптироваться в организме нового хозяина – человека. Клиническое состояние варьирует от обычной простуды до более серьезных заболеваний.
- **Среда обитания:** естественная среда, в которой возбудитель обычно обитает, растет и размножается. В этой среде могут находиться животные, люди и окружающая среда, они могут или не могут быть источником передачи возбудителя организму-хозяину.
- **Фомиты:** любые неживые предметы или субстанции, содержащие патогенные микроорганизмы, такие как бактерии, вирусы, паразиты или микробы, при соприкосновении с которыми возникает риск заражения, примером фомита служит носовой платок.
- **Неподтвержденный случай:** случай, находящийся в стадии исследования, с лабораторными результатами, не позволяющими сделать окончательный вывод в отношении SARS-CoV-2.
- **Подтвержденный случай:** случай заражения SARS-CoV-2, подтвержденный лабораторными исследованиями.
- **Тесный контакт:** относится к следующим ситуациям:
 - Все лица, обеспечивающие уход за лицами с подтвержденным или неподтвержденным случаем коронавируса, имеющими симптомы заболевания:
 - ✓ Медицинский персонал, не использовавший надлежащие средства индивидуальной защиты,
 - ✓ Члены семьи или лица, находящиеся в физическом контакте.
 - Все лица, находившиеся в том же месте, что и лицо/лица с подтвержденным или неподтвержденным случаем коронавируса и с имеющимися симптомами заболевания на расстоянии менее 2 метров (например, при совместном проживании или во время визитов).

1. OBJECT

The purpose of this protocol is the protection of the H&S of the GRUPO DANIEL ALONSO workers against the risks related to a possible exposure to the SARS-COV-2 new coronavirus.

It also has as an object,

- To define preventive measures and guidelines to respond adequately to this health alert, and
- Review the information published by the Spanish Health Ministry on the progress of the coronavirus alert and weekly if necessary updates this protocol from the H&S department, adapting it to preventive measures to the new situation.

2. SCOPE

This document is applicable to:

1. All workers of the GRUPO DANIEL ALONSO in centers located in Spain and internationally, as well as,
2. Workers belonging to TEA and workers of companies that provides services as contractors or subcontractors in said facilities,
3. Possible foreign visits that can be received in any of the centers indicated above, and

The protocol will also reach relations with other companies seeing the coordination of business activities affected by the same.

3. DEFINITIONS

- **Coronavirus SARS-CoV-2:** It is a new type of respiratory virus that causes COVID-19 disease.
 - **Coronavirus:** They are a wide family of viruses that normally affect only animals. In this case, it is an RNA type, which mutates very fast and is therefore able to adapt to a new host such as the human. They produce clinical conditions ranging from the common cold to more serious diseases.
- **Habitat:** Location where the agent normally resides, grows and multiplies. Include humans, animals and the environment, and may or may not be the source from which an agent is transferred to a host.
- **Fomites:** A fomite is any lifeless object or substance that, if contaminated with any viable pathogen, such as bacteria, viruses, fungi or parasites, is capable of transferring said pathogen from one individual to another, for example, tissues.
- **Probable case:** Case under investigation with laboratory results for inconclusive SARS-CoV-2.
- **Confirmed case:** Case that meets laboratory criteria for SARS-CoV-2.
- **Close contact:** It refers to the following:
 - Any person who has provided care to a probable or confirmed coronavirus case while the case presented symptoms:
 - ✓ health workers who have not used appropriate protective measures, and
 - ✓ family members or people with similar physical contact.
 - Any person who has been in the same place as a probable or confirmed coronavirus case while the case presented symptoms at a distance of less than 2 meters (example: living together or visiting).



NOTE: Paper copy will be for information only

Confidentiality: 1 - Document can not be distributed for external use without written authorization

- Пассажиры общественного или частного транспорта, находящиеся на расстоянии двух сидений от лиц/лиц с подтвержденным или неподтвержденным случаями коронавируса и с имеющимися симптомами, а также водители или обслуживающий персонал, контактирующие с этими лицами.

- Passengers of a public or private means of transport located in a two-seat radius around a probable or confirmed case while the case presented symptoms and the crew or personnel who had contact with these cases.

- **Одышка:** затрудненное дыхание.
- **Острый респираторный дистресс-синдром:** жизнеугрожающее воспалительное поражение лёгких, характеризующееся диффузной инфильтрацией и тяжёлой гипоксемией.
- **Этиология:** изучение причин заболевания.
- **Форс мажор:** для целей временного регулирования занятости, как правило, оно понимается как вызванное непреднамеренными, непредсказуемыми событиями или событиями, внешними по отношению к окружающей компании и делающими невозможной трудовую деятельность.
- **Серьезная и неминуемая угроза: ст.4.4 Закона о предупреждении опасности несчастных случаев на производстве:** обозначает высокую вероятность того, что опасность материализуется в ближайшем будущем и повлечет серьезный ущерб здоровью работника.

- **Dyspnea:** Drowning or difficulty breathing.
- **Acute Respiratory Distress Syndrome (ARDS):** Severe dyspnoea with rapid onset, hypoxemia and pulmonary infiltrates culminating in respiratory failure.
- **Etiology:** Study of the causes of a disease.
- **Force Majeure:** for the purpose of temporary employment regulation, in general, the one generated by involuntary, unpredictable events or events, external to the circle of the company and that make work activity impossible.
- **Serious and imminent risk: Art.4.4 Spanish H&S Law:** "Serious and imminent occupational risk" means that it is rationally probable that it will materialize in the immediate future and may entail serious harm to workers' health.

В случае воздействия возбудителей, способных с большой вероятностью нанести серьезный ущерб здоровью работника, угроза считается серьезной и неминуемой при наличии таких возбудителей, которые могут оказать значительно воздействие на здоровье человека в обозримом будущем, хотя они могут не сразу проявиться."

In the case of exposure to agents likely to cause serious damage to the health of workers, a serious and imminent risk shall be considered when it is rationally probable that an exposure to such agents from which damage may result may occur in the immediate future serious for health, even if they do not manifest immediately."

4. Нормативные ссылки

- Порядок действий по предупреждению заражения новым коронавирусом 2019-nCoV в Астурии, Министерство здравоохранения провинции Астурия. Редакции: 10 февраля 2020г и 26 февраля 2020г.
- Санитарно-гигиенические рекомендации и профилактические меры при поездках в Китай. Генеральный секретарь здравоохранения. Главное управление народного здравоохранения, качества и инноваций. Главное подразделение внешнего здравоохранения. МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ.
- Технический документ. Профилактика и контроль за инфекциями во время лечения пациентов от вируса COVID-19. От 20 февраля 2020г.
- Вопросы и ответы в отношении SARS-CoV-2 и COVID-19. Центр координирования оповещения в области здравоохранения и ЧС. Генеральный секретарь здравоохранения. Главное управление народного здравоохранения, качества и инноваций. МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ.
- Рекомендации для лиц, прибывающих в Испанию из Китая, в отношении коронавируса 2019 (n-CoV). 11 февраля 2020г. Генеральный секретарь здравоохранения. Главное управление народного здравоохранения, качества и инноваций. Главное подразделение внешнего здравоохранения. МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ.
- План мероприятий для ОТ и ТБ по предупреждению заражения новым коронавирусом (SARS-COV-2). 28 февраля 2020г. МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ.
- Руководство к действию на рабочих местах для защиты от коронавируса. МИНИСТЕРСТВО ТРУДА И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ.

4. REFERENCES

- Procedure for action against cases of infection with the new coronavirus 2019-nCoV in Asturias, Ministry of Health, Principality of Asturias. Revisions: February 10, 2020 and February 26, 2020.
- Sanitary recommendations and preventive measures for travelers heading to China. Secretary General of Health. General Directorate of Public Health, Quality and Innovation. Subdirector General for External Health. MINISTRY OF HEALTH.
- Technical document. Prevention and control of infection in the management of patients with COVID-19. February 20, 2020 version.
- Questions and answers about SARS-CoV-2 and COVID-19. Coordination Center for Health Alerts and Emergencies. Secretary General of Health. General Directorate of Public Health, Quality and Innovation. MINISTRY OF HEALTH.
- Recommendations for people arriving in Spain from the People's Republic of China regarding the coronavirus 2019 (n-CoV). February 11, 2020. Secretary General of Health. General Directorate of Public Health, Quality and Innovation. MINISTRY OF HEALTH.
- Action procedure for occupational risk prevention services against exposure to the new coronavirus (SARS-COV-2). February 28, 2020. MINISTRY OF HEALTH.
- Guide for action in the workplace in relation to the new Coronavirus. MINISTRY OF LABOR AND SOCIAL ECONOMY.

5. Эпидемиологические данные

5.1. Способ распространения

Довольно сложно четко определить среду обитания источника заражения, однако была установлена способность распространения вируса между лицами, находящимися в тесном контакте.

Считается, что коронавирус SARS-CoV-2 передается респираторными каплями размером более 5 микрон, каплями среднего размера и в результате близкого контакта с секретцией из органов дыхания, возникающей при кашле и чихании зараженных людей, а также через fomites, например, через носовые платки. Эти виды секретции заражат другого человека при попадании на слизистые носа, глаз и ротовой полости.

5. EPIDEMIOLOGICAL DATA

5.1. Transmission

It has not been possible to clearly identify the habitat or the source of infection but the transmission capacity between humans in close contacts has been verified.

It is thought that the coronavirus SARS-CoV-2 is transmitted by respiratory drops of more than 5 microns, "middle drops", and by close contact with the respiratory secretions that are generated with the cough and sneeze of infected people with fomites, such as handkerchiefs. These secretions would infect another person if they come in contact with their nose, eyes or mouth.



NOTE: Paper copy will be for information only

Confidentiality: 1 - Document can not be distributed for external use without written authorization

Поскольку вирус передается при прямом контакте с секретцией в виде капель размером 5 микрон из органов дыхания больного человека, и дальность их действия составляет порядка 1,5 метров, считается, что для передачи вируса расстояние от зараженного до заражаемого должно быть 1-2 метра.

На сегодняшний момент нет доказательств передачи вируса зараженными лицами, у которых отсутствуют симптомы заболевания.

Инкубационный период составляет от 2 до 12 дней, в среднем 7 дней, однако максимальный инкубационный период может быть 14 дней.

В настоящее время скорость распространения вируса считается низкой.

5.2. Спектральный и клинический анализы

Симптомы коронавируса SARS-COV-2 включают респираторные инфекции различной степени тяжести:

- Инфекция верхних дыхательных путей с неспецифическими симптомами
- Пневмония в легкой или тяжелой форме
- Острый респираторный дистресс синдром
- Сепсис, септический шок, полиорганная недостаточность

Согласно имеющейся информации, в настоящее время процентное отношение тяжелых случаев составляет 15% - 18% и уровень смертности 2 - 3%.

В случае детской заболеваемости процент низкий и общая картина довольно благоприятная.

Большинство зараженных вирусом госпитализированных и умерших больных имели сопутствующие патологии.

5.3. Случаи заражения новым коронавирусом SARS-COV-2

К рассмотрению принимаются следующие случаи заражения коронавирусом SARS-COV-2:

5.3.1. Лица с клиническими симптомами острой респираторной инфекции любой степени тяжести, а именно:

- ✓ Высокая температура,
- ✓ Затрудненное дыхание,
- ✓ Кашель или чувство общего недомогания
- ✓ В случае посещения одной из нижеперечисленных стран за 14 дней до начала проявления симптомов:

- Страны с массовым заражением (данные могут меняться по мере развития ситуации):
 - Китай: все провинции, включая Гонконг и Макао, наихудшая ситуация в провинции Хубэй
 - Южная Корея, Япония, Сингапур, Иран
 - Италия: Ломбардия, Венето, Эмилия-Романия и Пьемонт

Обновленные данные по странам с массовым заражением можно посмотреть на веб сайте Министерства здравоохранения:

<https://www.mscbs.gob.es/profesionales/saludPublica/ccayes/alertasActual/nCov-China/areas.htm>

- Тесный контакт с лицом с неподтвержденным или подтвержденным случаем заражения (см. *определение термин тесный контакт*).

5.3.2. Любое лицо, госпитализированное с острой респираторной инфекцией с осложнениями (пневмония, ОРДС, полиорганная недостаточность, септический шок, госпитализация в реанимацию, смерть) с предположительно вирусной этиологией.

5.4. Лечение

В настоящее время отсутствует какое-либо специальное лечение коронавируса SARS-CoV-2. На основании предыдущих случаев заражения другими типами коронавируса проводятся некоторые экспериментальные виды лечения, но без подтвержденных данных об эффективности. Поэтому лечение направлено на симптоматическое лечение и контроль осложнений.

Since the virus is transmitted by direct contact with drops of about 5 microns and it is estimated that they fall at a distance of approximately 1.5 meters from its emission, it is understood that for the virus to be transmitted it is necessary to be short distance of the emitting point (between 1 and 2 meters).

In this moment, there is no evidence that it can be transmitted from asymptomatic infected people.

The incubation period of the virus is estimated between 2 and 12 days with an average of 7 days, but the maximum incubation period is considered to be 14 days.

Currently, the transmission capacity is considered low.

5.2. Spectrum or clinical analysis

The symptoms of coronavirus SARS-COV-2 include respiratory infections of different severity level:

- Upper airway infection with nonspecific symptoms
- Pneumonia, slight and/or severe
- Acute Respiratory Distress Syndrome (ARDS)
- Sepsis, septic shock, multiple organ failure

Current data indicate a proportion of severe cases between 15% and 18% and a lethality of 2% and 3%.

In the case of children there is a low incidence and slighter pictures.

For the moment, most of the cases of infected people who were admitted and almost all the deceased also presented other pathologies.

5.3. Cases of infection by the new coronavirus SARS-COV-2

Cases under investigation for coronavirus SARS-COV-2 infection, those that meet any of the following criteria will be considered:

5.3.1. Any person with clinical symptoms of acute respiratory infection of any severity and have the following symptoms:

- ✓ Fever,
- ✓ Dyspnea,
- ✓ Cough or malaise, and
- ✓ Meet any of the following criteria within 14 days prior to the onset of symptoms:

- History of travel to areas with evidence of community transmission (data likely to change as the situation evolves):
 - China: all provinces, including Hong Kong and Macao, with the highest risk in Hubei province
 - South Korea, Japan, Singapore, Iran
 - Italy: regions of Lombardy, Veneto, Emilia-Romagna and Piedmont

The areas with updated community transmission can be consulted on the website of the Ministry of Health:

<https://www.mscbs.gob.es/profesionales/saludPublica/ccayes/alertasActual/nCov-China/areas.htm>

- History of close contact with a probable or confirmed case (*see definition of close contact*).

5.3.2. Any person hospitalized for an acute respiratory infection with severity criteria (pneumonia, ARDS, multi-organ failure, septic shock, admission to the ICU or death) of unknown cause and in which a viral etiology is suspected.

5.4. Treatment

There is currently no specific treatment against SARS-CoV-2 coronavirus. Based on previous experiences with other coronaviruses some experimental treatments are being carried out without efficacy data. Therefore, at present, it acts on the symptoms and trying to control the complications.



NOTE: Paper copy will be for information only

Confidentiality: 1 - Document can not be distributed for external use without written authorization

Поскольку инфекция вирусного происхождения, не рекомендуется принимать антибиотики в качестве профилактики или лечения, за исключением случаев назначения врачом.

As it is a virus infection, antibiotics should not be used as a means of prevention or treatment, except medical prescription.

6. Подверженность опасному воздействию

6. RISK EXPOSURE

В зависимости от вида человеческой деятельности и механизма распространения нового коронавируса SARS-CoV-2, установлены нижеперечисленные сценарии риска заражения работников компании:

Depending on our activity and the transmission mechanisms of the new SARS-CoV-2 coronavirus, the different risk scenarios in which workers can be found would be the following:

Вероятность заражения	Тесный контакт Менее 2 метров	НЕТесный контакт Более 2 метров	Контакт через средства коллект.защиты Через стеклянную дверь, перегородку
Подтвержденный случай с симптомами	высокая	средняя	низкая
Подтвержденный случай без симптомов	средняя	низкая	Очень низкая
Обычные граждане	низкая	Очень низкая	Чрезвычайно низкая

Оценка риска в обычных условиях

PROBABILITY OF EXPOSURE	Close Contact Less than 2 meters	NON Close Contact More than 2 meters	Contact with collective protection Screen, cabin ...
Symptomatic Confirmed Case	HIGH	MEDIUM	LOW
Asymptomatic Confirmed Case	MEDIUM	LOW	VERY LOW
General public	LOW	VERY LOW	EXTREMELY LOW

Risk assessment under general conditions

Вероятность заражения обусловлена выполняемыми задачами и занимаемой должностью:

However, the exposure depends on the tasks and the job, and it can be defined as follows:

6.1. Высокий риск заражения

6.1. High risk exposure

Генеральный штаб (технические специалисты или администрация): потенциальный тесный контакт, например, во время рабочих совещаний, на которых присутствуют лица с клиническими симптомами, а также другие контакты, связанные с перемещением в транспорте и нахождением в местах массового скопления людей.

General staff (Technicians or Administration): situations of possible close contact, such as work meetings with a symptomatic case, or other contacts in means of transport and mass events.

6.2. Умеренный риск заражения

6.2. Moderate Risk Exposure

6.2.1. При разгрузке материалов: в результате контакта с перевозчиками, прибывшими из одной из стран повышенной опасности, или которые во время поездки могли контактировать с лицами, имеющими клинические симптомы.

6.2.1. Discharge of material: by contact with carriers that come from any of the risk areas or who could have contacted during the trip with a symptomatic case from a risk area.

6.2.2. Работники, напрямую контактирующие с большим количеством людей, находящихся на расстоянии менее 2 метров (работники отдела кадров, операторы, принимающие материалы, кладовщики).

6.2.2. Workers with direct attention to the public or less than 2 meters away (HR personnel, reception, warehouse).

6.2.3. Работники (службы по работе с клиентами, клининговые службы), контактирующие с фомитами или с потенциально зараженными отходами/мусором в местах общего пользования, например, салфетки, поверхности предметов, столовые и т.д.

6.2.3. Personnel who have contact with fomites or possibly contaminated wastes, for example, wastes in common areas such as napkins, common surfaces, dining room, etc., ... customer service, cleaning staff.

6.3. Незначительный риск заражения

6.3. Low risk exposure

Работники, не имеющие контакта с большим количеством людей, или контактирующие с другими людьми на расстоянии более 2 метров:

Workers without direct attention to the public or more than 2 meters away:

- Цеховые рабочие
- Офисные сотрудники

- General plant workers
- Office staff

7. Профилактические меры

7. PREVENTIVE MEASURES

Данная инструкция была разработана с целью установления мер, гарантирующих контроль риска заражения сотрудников Группы Даниэль Алонсо коронавирусом SARS-CoV-2. Для этого следует принимать во внимание следующие положения:

This protocol aims to establish a set of measures that guarantee the control of the risk of exposure to the new SARS-CoV-2 coronavirus, for the workers of the GRUPO DANIEL ALONSO. For this, the following premises will be taken into account:

7.1. Поездки

7.1. Travels

7.1.1. Рабочие командировки

7.1.1. TRAVELS FOR LABOR REASONS

С целью поддержания общего состояния здоровья и контроля рисков Группа Даниэль Алонсо:

With the purpose of maintaining general well-being and controlling risks, GRUPO DANIEL ALONSO:

- В качестве превентивной меры временно приостанавливает все рабочие командировки в любую страну, и в особенно в страны/регионы повышенного риска (см. перечень стран/регионов с высокой степенью распространения вируса), тем самым предотвращая посещение массовых мероприятий.

- As a preventive action it suspends all trips due to work reasons to any area, mainly to risk areas (see areas with evidence of community transmission), thus avoiding attendance at events or visits to those areas.



NOTE: Paper copy will be for information only

Confidentiality: 1 - Document can not be distributed for external use without written authorization

- Если это не представляется возможным, до тех пор, пока ситуация с заражением коронавирусом SARS-CoV-2 не будет взята под контроль в мировом масштабе, каждая заявка на командировку, рабочую поездку или участие в массовом мероприятии **будет рассматриваться в индивидуальном порядке**. Несмотря на то, что в настоящее время есть страны/регионы с единичными случаями заражения вирусом, с высокой долей вероятности можно предположить, что в ближайшее время ситуация изменится.

В случае разрешения на командировку рекомендуется изучить информацию на сайте министерства здравоохранения Испании, а также ознакомиться с положениями ИНФОРМАЦИОННОГО БЮЛЛЕТЕНЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, опубликованного в корпоративной сети 5 марта 2020 года, содержание которого будет изменяться по мере развития ситуации с коронавирусом.

7.1.2. Поездки личного характера

С целью поддержания общего состояния здоровья и контроля рисков Группа Даниэль Алонсо просит максимального сотрудничества в данном вопросе, ограничивая, по возможности, все поездки, в особенности в регионы/страны повышенного риска.

Если это не представляется возможным, работники обязаны:

- Проинформировать отдел кадров о датах поездки и о пункте назначения.
- После поездки и перед тем, как выйти на работу, сообщить отделу кадров о своем самочувствии, особенно:
 - Есть ли такие симптомы как: ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА, КАШЕЛЬ, НЕХВАТКА ВОЗДУХА, ДИАРЕЯ, БОЛИ В ЖИВОТЕ.
 - При отсутствии вышеуказанных симптомов, сообщить, был ли тесный контакт (см. определение данного термина выше) с лицом/лицами с подтвержденным или неподтвержденным случаем коронавируса SARS-CoV-2.
 - Во время поездки находился ли работник на расстоянии 2 посадочных мест от лица/лиц с подтвержденным или неподтвержденным случаем коронавируса SARS-CoV-2.

Перед введением в действие вышеперечисленные положения Компания может применять профилактические меры, утвержденные Министерством Здравоохранения Испании, которые будут изменяться по мере развития ситуации в мире.

7.2. Случаи, вызывающие подозрения и требующие действий

Группа Даниэль Алонсо убедительно просит своих сотрудников поставить отдел кадров в известность в следующих случаях:

- Результаты клинических исследований подтверждают наличие острой респираторной инфекции любой степени тяжести. Неожиданное проявление любого из этих симптомов: кашель, жар, затрудненное дыхание.
- Контакт с лицом с подтвержденным или неподтвержденным случаем заражения коронавирусом SARS-CoV-2.
- Нахождение в одном и том же месте с лицом с подтвержденным и демонстрирующим симптомы или неподтвержденным случаем заражения коронавирусом SARS-CoV-2 на расстоянии менее 2 метров.
- Совместное проживание с лицом, госпитализированным с острой респираторной инфекцией с предположительно вирусной этиологией.

7.3. Информирование

Группа Даниэль Алонсо намеревается не допускать распространения общественных волнений на данном этапе в отношении вируса, чтобы тем самым не столкнуться с дезинформацией, которая в свою очередь может повлечь дискриминацию.

- If it is not possible, while the current situation of the new SARS-CoV-2 coronavirus does not show that it is controlled internationally, all applications for work trips, visits and attendance at events in any area **will be studied individually**. Although there are currently areas without evidence of community transmission, these data are likely to change as the situation evolves.

However, if travel requests are approved, it is recommended to consult the website of the Spanish Health Ministry, as well as, the SAFETY FLASH published on the corporate intranet on 03/05/2020, which it will be updated according to the evolution of the situation.

7.1.2. PERSONAL TRIPS

With the purpose of maintaining general well-being and controlling risks, GRUPO DANIEL ALONSO requested the maximum collaboration in this aspect restricting the trips as far as possible, as well as, not to travel to the zones of risks.

Otherwise workers must:

- Inform the HR department of the destination and the dates of the trip.
- Once they have returned from the trip, before they return to the job, they must inform the HR department again and report the general state of their health, in particular:
 - If they have any of the following symptoms: FEVER, COUGH, DIFFICULTY BREATHING, DIARRHEA, ABDOMINAL PAIN.
 - If, although none of these symptoms are present, close contact has been maintained or suspected (close definition of close contact), with any probable or confirmed case of SARS-CoV-2 coronavirus infection.
 - If in the means of transport in which the trip has been made located within a radius of two seats around a probable or confirmed case of infection by coronavirus SARS-CoV-2.

Before joining, the company may apply the preventive measures that are recommended at that time, by the Spanish Health Ministry and that are likely to change as the situation evolves.

7.2. Suspicious cases involving an action

In line with the foregoing, GRUPO DANIEL ALONSO workers are kindly requested to contact the HR department in the following cases:

- Clinical analysis compatible with an acute respiratory infection of any severity. Sudden onset of any of these symptoms: cough, fever or dyspnea.
- Having been in contact with a probable or confirmed case of SARS-CoV-2 coronavirus infection.
- Having been in the same place, as a probable or confirmed case while it presented symptoms, at a distance of less than 2 meters.
- Be in coexistence with someone who is hospitalized for an acute respiratory infection with severity criteria of unknown cause and in which viral etiology is suspected.

7.3. information

From the GRUPO DANIEL ALONSO, it is intended to avoid promoting the social alarm at this time about this virus and to deal with disinformation, as it can generate discrimination.



NOTE: Paper copy will be for information only

Confidentiality: 1 - Document can not be distributed for external use without written authorization

Мы понимаем, что информирование играет ключевую роль в защите людей, и несмотря на то, что до сих пор еще много неясных моментов в отношении вируса (COVID-19), мы всегда начеку и готовы предоставить точную и достоверную информацию.

Все сотрудники компании будут проинформированы о нижеуказанных темах либо через корпоративную сеть, либо во время пятиминуток:

- Общий обзор текущей ситуации
- Причины возникновения тревожной ситуации
- Что из себя представляет коронавирус и в особенности SARS-CoV-2
- Симптомы и способы заражения
- Рекомендации по профилактике заражения
- План действий в случае заражения

У рабочих на местах должны быть распечатанные инструкции, в которых описан порядок действий в случае возможного контакта с лицом, имеющим симптомы инфекции.

7.4. Координация деятельности

7.4.1. Визиты на предприятия группы Даниэль Алонсо

Лица, намеревающиеся нанести визит (любого типа) на любой из производственных объектов Группы, должны поставить в известность отдел ОТ и ТБ.

Компания надеется на содействие всех сотрудников, ответственных за прием делегаций, с целью максимального снижения количества визитов, оставив только чрезвычайно важные и необходимые. Заказчикам, поставщикам и другим заинтересованным лицам предлагается заменить личные встречи телеконференциями.

Если избежать очной встречи не представляется возможным, необходимо соблюдать требования протокола координации визитов (P.28), а именно направить гостям объяснительное письмо вместе с памяткой о координации визитов I.28.01 и обновленной формой R.28.02 для ознакомления.

7.4.2. Координация взаимодействия со сторонними организациями

Мы обязательно уведомляем наших субподрядчиков о содержании данной инструкции, а также о применяемых мерах предосторожности.

Все подрядчики, находящиеся в настоящее время на территории наших объектов, могут продолжать работу в штатном режиме, но с обязательным соблюдением требований настоящей инструкции.

В таком же порядке информируются транспортные компании. Эти компании в свою очередь должны своевременно сообщать Группе Даниэль Алонсо о поездках своих работников в опасные регионы или о контактировании с лицами с подтвержденными или неподтвержденными случаями заражения коронавирусом.

До тех пор, пока ситуация не стабилизируется, все перевозчики будут информироваться о запрете транзита через территорию Группы Даниэль Алонсо и о максимально возможном ограничении контакта с нашими сотрудниками.

С момента вступления в силу данной инструкции, и пока ситуация не нормализуется, найм сторонних компаний для выполнения подрядных работ на объектах Группы Даниэль Алонсо ограничивается следующими мерами помимо обязательного соблюдения требований процедуры координации предпринимательской деятельности:

- Подрядчики не должны быть из регионов повышенной опасности (с большим количеством зарегистрированных случаев заражения); для этого специальный координатор должен подготовить официальное свидетельство, подтверждающее, что подрядчики не были последние дни в регионах повышенной опасности.
- Как указано в "Регламенте для сторонних организаций" (R.28.04), разработанном отделом ОТ и ТБ, подрядчики должны четко указать, что данная инструкция была ими получена наряду с информационным бюллетенем по технике безопасности, а также что все подрядчики были ознакомлены с их содержанием и знают как действовать, чтобы избежать заражения вирусом.

We understand that information is fundamental in the protection of people and, although there are still many issues that are unknown in relation to the disease caused by this virus (COVID-19), we are alert and attentive to access and provide information accurate and truthful.

Therefore, all workers in the organization will be informed, through the means available: Intranet and safety talks on the following issues:

- Overview and background of the situation
- Nature of the alarm
- What are coronaviruses and specifically SARS-CoV-2
- Symptoms and forms of infection
- Recommendations for the prevention of infection
- Measures of action in case of infection

In addition, workers will have available in their workplace written instructions containing the procedure to be followed in case of suspected contact with a person who has symptoms of infection.

7.4. Coordination of business activities

7.4.1. VISITS TO THE GRUPO DANIEL ALONSO FACILITIES

Any person who manages visits (of any kind) to any of the GROUP facilities, should contact the H&S department for proper management of the same.

The collaboration of all the people who coordinate visits is requested to try to reduce them as much as possible, to those that are absolutely priority or necessary. Therefore, the replacement of visits by meetings by teleconference will be promoted among customers, suppliers and collaborators.

When it is not possible to avoid the visits, the protocol of coordination of visits (P.28) will be applied sending them previously an explanatory mail with the triptych of coordination of visits I.28.01 and the revised R.28.02 record to act before this health alert.

7.4.2. COORDINATION OF ACTIVITIES WITH EXTERNAL COMPANIES

We will proceed to inform all our subcontractors of the content of this protocol, as well as the safety measures to be applied.

All subcontractor workers currently working in our facilities will continue to do so with normality, and the safety measures established by Grupo Daniel Alonso in this protocol are mandatory.

Likewise, all transport agencies will be informed. They should inform the Grupo Daniel Alonso of the timely information related to the possibility that any of their workers may have traveled to one of the risk areas, or have been in close contact with a probable or confirmed case of coronavirus.

Until the situation is normalized all carriers will also be informed of the prohibition of transit through the facilities of Grupo Daniel Alonso, limiting contact with our staff as much as possible.

From the entry into force of this protocol and until the situation is normalized, the hiring of external companies to perform work in any GRUPO DANIEL ALONSO installation, in addition to complying with the requirements of our business activity coordination procedure, is restricted to the following additional measures:

- No subcontractor workers will come from restricted areas (Areas with evidence of community transmission), for which the person in charge of the subcontractor will issue a certificate as their workers do not proceed or have not traveled in the last 14 days to any of the restricted areas.
- In the record of delivery of the "HSE Regulation for external companies" (R.28.04) It will be expressly indicated to have received this protocol together with the Safety Flash, as well as, all workers have received information about its content, so that they know the safety recommendations to be applied to avoid contagion.



NOTE: Paper copy will be for information only

Confidentiality: 1 - Document can not be distributed for external use without written authorization

- Координатор подрядчика должен незамедлительно сообщить в наш отдел кадров о любом происшествии, связанным с коронавирусом, согласно требованиям настоящей инструкции.

- The person in charge of the subcontractor will immediately inform Human Resources of any incident suffered by their workers and related to the virus, in compliance with the measures indicated in this protocol.

7.5. Временная остановка деятельности

7.5. Activity stop

7.5.1. Временная остановка деятельности по распоряжению руководства

7.5.1. ACTIVITY STOP BY DECISION OF THE COMPANY

Компания может, если посчитает нужным, принять организационные и профилактические меры, ограничивающие социальные контакты на временной основе. Поэтому в случае серьезной и неминуемой угрозы заражения коронавирусом на одной или всех производственных площадках компания:

The company could, if deemed necessary, adopt organizational or preventive measures that temporarily avoid social contact situations. Therefore, as regards the risk of infection by coronavirus in case of serious and imminent risk of infection in all or any of the workplaces, the company:

- Как можно раньше информирует о такой угрозе.
- Принимает меры, чтобы работники в случае серьезной и неминуемой опасности могли прервать свою работу и покинуть рабочее место.

- Inform as soon as possible of the existence of the risk.
- Take the necessary measures to, in case of serious, imminent and unavoidable danger, workers may interrupt their activity and leave the workplace.

Все это может привести к введению других мер, которые позволят вести рабочую деятельность альтернативным способом, или при необходимости приостановить ее.

This could lead to the activation of other measures that allow the development of the work activity in an alternative way or, if necessary, the temporary suspension of the activity.

Если компания посчитает необходимым приостановить работу частично или полностью, это должно быть выполнено в соответствии с действующим трудовым законодательством и по причине, указанной в (п. 47 Устава работников и RD 1483/2012, Регламента прекращения или приостановки коллективной трудовой деятельности, а также сокращения часов работы).

If the company finds it necessary to suspend the activity in a total or partial way, it may do so in accordance with the mechanisms provided for in current labor regulations and for the reasons that it contemplates (art. 47 Statute of workers and RD 1483/2012, Regulation of procedures for collective dismissal and suspension of contracts and reduction of working hours).

В личном деле работника может быть указана частичная или полная приостановка трудовой деятельности или сокращение рабочих часов при условии, что это не скажется на общем количестве рабочих часов или дней.

The temporary employment file may be total or partial suspension of the workday or reduction thereof if the cause that generates it does not affect all hours or days of work.

К обстоятельствам непреодолимой силы (см. Пункт Определения), ввиду которых производится приостановка трудовой деятельности с занесением в личное дело работника, относятся:

The following could be considered as causes of force (see definitions) that justify a record of temporary employment regulation, among other similar ones:

- Коэффициент невыхода на работу, то есть прерывание непрерывной трудовой деятельности, связанное с болезнью, введением медицинских карантинных мер и т.д.
- Решение Управления Здравоохранения о прекращении деятельности из соображений безопасности.

- Absenteeism rates such as preventing the continuity of the company's activity due to illness, adoption of medical precautions for isolation, etc.-
- Decisions of the Health Authority that advise the closure for reasons of caution.

При любом раскладе компания будет соблюдать требования установленной процедуры, получив предварительную консультацию представителей работников (профсоюза).

In any case, the company would follow the established procedure, following the mandatory period of consultations with the workers' representatives.

Если прерывание трудовой деятельности вызвано форсмажорными событиями, требуется предварительное разрешение трудового органа, принимая во внимание все детали происходящего.

If the interruption of the activity is understood to be caused by force majeure, the prior authorization of the labor authority will be necessary, applying the expected peculiarities regarding such cause.

В случае приостановки трудовой деятельности без занесения в личное дело работника следует руководствоваться пунктом 30 Устава работников, то есть у каждого работника остается право требовать получения заработной платы.

In the event of a suspension of the activity without processing of an employment regulation file, the provisions of article 30 of the Workers' Statute would be applied, so that the workers will retain the right to their salary.

7.5.2. Временная остановка деятельности по решению работников

7.5.2. ACTIVITY STOP BY DECISION OF WORKERS

Если выполнение трудовой деятельности влечет серьезную и неминуемую угрозу (см. пункт Определения) заражения коронавирусом, работники имеют право прервать свою трудовую деятельность и покинуть рабочее место согласно п. 21.2 Закона о предупреждении опасности несчастных случаев на производстве. Таким же образом и по той же причине уполномоченные представители по ОТ и ТБ решением большинства могут дать согласие на остановку деятельности.

In the event that the performance of the work entails a serious and imminent risk (see definitions) of infection by coronavirus, workers, according to article 21.2 of the Occupational Risk H&S Law may interrupt their activity and leave the workplace. In the same way and for the same reason, H&S representatives, by majority decision may also agree to stop the activity.

Необходимо принимать во внимание тот факт, что только лишь предположение об опасности или возникшие общественные волнения не являются достаточными для понимания серьезности и неминуемости риска, требуется проведения анализа с рассмотрением доказанных фактов, на основе которых будет принято решение о том, что продолжение трудовой деятельности увеличит опасность заражения работников.

It should be maintain in mind that the assumption or the social alarm generated is not sufficient to understand that there is a serious and imminent risk, and an analysis should be carried out taking into account exclusively proven facts that lead to understand that the continuation of the activity implies the increase in the risk of contagion for workers.



NOTE: Paper copy will be for information only

Confidentiality: 1 - Document can not be distributed for external use without written authorization

7.6. Рекомендации по профилактике заражения вирусной инфекцией

Общие меры индивидуальной защиты от респираторных заболеваний, включая коронавирус нового типа, приводятся ниже:

- Находиться на расстоянии 2 метров от лиц с подтвержденным или неподтвержденным случаем заболевания, демонстрирующих симптомы заболевания, другими словами, избегать физического контакта.
- Ужесточить меры личной гигиены на всех рабочих местах.
- Гигиена рук является основной мерой предосторожности и контроля инфекции. Если руки не имеют видимых загрязнений, воды и мыла или спиртосодержащих веществ будет достаточно для обеспечения гигиены рук; если руки грязные, загрязнения удаляются водой и антисептическим мылом. Ногти должны быть коротко подстрижены.

Группа Даниэль Алонсо предоставит в распоряжение работников и посетителей/гостей необходимые средства гигиены для поддержания требуемой гигиены рук.

Кроме того, ужесточаются меры по уборке и дезинфекции помещений и офисов путем пересмотра регламента осуществления хозяйственно-бытовой деятельности с учетом сложившейся ситуации.

- При наличии у вас симптомов респираторного заболевания при кашле или чихании вы должны закрывать нос и рот бумажной салфеткой и затем выбросить ее в мусорную корзину. При отсутствии бумажной салфетки/платка старайтесь кашлять или чихать во внутреннюю часть локтя во избежание загрязнения рук.
- Лица, имеющие симптомы респираторного заболевания, должны часто мыть руки в случае случайного контакта с секреторными выделениями или поверхностями, которых касались грязные руки.

7.7. Уборка и дезинфекция

Одной из мер профилактики коронавируса является надлежащая уборка и очистка контактных поверхностей и рабочих мест:

Регулярная очистка контактных поверхностей: шкафы, другая офисная мебель, рабочие столы, дверные ручки, выключатели, телефоны, ксероксы, клавиатура и мышка. Можно использовать спиртосодержащие дезинфицирующие средства.

Уборка в туалетах и раздевалках с использованием дезинфицирующих средств вируцидного действия.

Обрабатывать едким натром поверхности, неметаллическую мебель и наружную поверхность мульт/контейнеров для отходов (развести в воде в пропорции 1/50, 1 часть едкого натра и 49 частей воды), 62-71% раствором этанола или 0,5% раствором перекиси водорода.

Регулярное проветривание помещений, при отсутствии окон создание потоков воздуха.

Важно учитывать следующие аспекты:

- Не должно оставаться влажных участков
- Нельзя разводить едкий натр в горячей воде, так как он теряет свои свойства
- Использовать одноразовые тряпки либо дезинфицировать их в растворе едкого натра после использования
- Уборка должна быть влажной, начиная с самого чистого участка и заканчивая самым грязным.

8. Средства индивидуальной защиты

В случае коронавируса нового типа SARS-CoV-2 немедицинскому персоналу нет необходимости использовать какие-либо средства индивидуальной защиты.

Использование масок немедицинским и незараженным персоналом не рекомендуется, поскольку если маску трогают немытыми руками, которые ранее контактировали с секреторными выделениями больного человека или с грязной поверхностью, это может создать благоприятные условия для заражения.

7.6. Recommendations to prevent infection

The generic measures of individual protection against respiratory diseases including the new coronavirus are as follows:

- Maintain a distance of 2 meters from a probable or confirmed case while it presented symptoms, this naturally implies avoiding all physical contact.
- Strengthen personal hygiene measures in all areas of work and against any exposure scenario.
- Hand hygiene is the main measure of prevention and control of infection. If the hands are visibly clean, hand hygiene will be done with soap and water or alcohol-based products; if they are dirty, they will be washed with water and antiseptic soap. Nails should be short.

The GRUPO DANIEL ALONSO GROUP will make available to workers and visitors the necessary hygienic material to maintain adequate hand hygiene.

The cleaning and disinfection services of the facilities will also be reinforced by reviewing the cleaning protocols to adapt them to this situation.

- If you have respiratory symptoms, you should cover your nose and mouth when you cough or sneeze with a tissue and then throw it in a trash can. If you don't have a handkerchief, cough or sneeze at the inside corner of your elbow, so as not to contaminate your hands.
- Any person with respiratory symptoms should wash their hands frequently, in case accidentally contact with secretions or surfaces contaminated with them.

7.7. Cleaning and disinfection

It is important to reinforce and ensure correct cleaning of surfaces and workplaces:

Clean more frequently the surfaces which come into contact more people: cabinets, furniture, tables, door knobs or handles, light switches, telephones, photocopiers, keyboards and computer mice. Alcohol-based disinfectant cleaners can be used.

In bathrooms and locker rooms clean with disinfectants with a virucidal effect.

Surfaces, non-metallic furniture and outdoor furniture waste containers must be cleaned with bleach (1/50 dilution in water, one part bleach plus 49 of water), 62-71% ethanol or hydrogen peroxide to 0.5%.

Ventilate more often by opening windows, if there are no windows, create airstream

It is very important that:

- There should be no wet areas
- Do not use bleach with hot water, because it loses its properties
- Use disposable cloths or disinfected with bleach after using
- Cleaning will always be done wet, from the cleanest to the dirtiest areas

8. INDIVIDUAL PROTECTION EQUIPMENT

In the case of a new coronavirus SARS-CoV-2 it is not necessary to use any personal protective equipment for non-health workers.

In fact, the use of masks in non-sanitary or non-infected personnel is not advised since, if the mask is handled with hands that have been in contact with contaminated secretions or surfaces without having previously washed them, it may favor contagion.



NOTE: Paper copy will be for information only

Confidentiality: 1 - Document can not be distributed for external use without written authorization

Существует другой вариант развития событий: если человек вынужден контактировать с лицом/лицами с подтвержденным или неподтвержденным случаем коронавируса; в этом случае см. п. 10.2. **План действий если работник с подозрением на коронавирус был в тесном контакте с остальными сотрудниками.**

9. План действий в случае подозрения на коронавирус

На сегодняшний день чтобы предположительно заразиться коронавирусом на один или несколько из нижеперечисленных пунктов должен быть дан утвердительный ответ:

- A) Поездка в регион/страну с высокой степенью распространения заболевания
- B) Тесный контакт с лицом с подтвержденным или неподтвержденным случаем коронавируса
- C) Острая респираторная инфекция любой степени тяжести

9.1. Нахождение в добром здравии

Если вы ездили в регионы или страны с высокой степенью распространения заболевания и/или находились в тесном контакте с лицом/лицами с подтвержденным или неподтвержденным случаем инфекции, но при этом вы чувствуете себя хорошо, вы можете продолжать вести нормальный образ жизни.

9.2. Наличие симптомов респираторного заболевания

Если в течение 14 дней после возвращения из региона/страны повышенного риска или после тесного контакта с лицом с подтвержденным или неподтвержденным случаем инфекции, у вас появились симптомы респираторного заболевания (кашель, жар и/или чувство нехватки воздуха) вы должны:

- Оставаться дома. Ваша изоляция – первый шаг по защите окружающих людей; поэтому вы должны сидеть дома, чтобы не стать источником заражения остальных.
- Уведомить службу 112. Ни при каких обстоятельствах вы не должны идти в поликлинику/БСМП, во-первых, потому что, если вы заражены, вы представляете угрозу для окружающих, и, во-вторых, чтобы не допустить перегрузки медицинского центра. Экстренные службы внедрили очень эффективное устройство диагностики заболевания и предоставления помощи инфицированным в телефонном режиме, поэтому звонок в экстренные службы является самым эффективным способом в случае подозрения на коронавирус.
- Позвонить в отдел кадров и объяснить ситуацию. После медицинского заключения, сделанного экстренными службами, вам будет выдана справка о посещении мед. учреждения или больничный лист.

10. Действия в случае подозрения на коронавирус на предприятии

На информационных стендах всех заводов группы Даниэль Алонсо должна быть размещена информация о порядке действия в случае заражения вирусом SARS-CoV-2 и о профилактике заражения, а также информация о симптомах заболевания.

Если работник чувствует симптомы заболевания, такие как повышение температуры, кашель, чихание, слабость, находясь на рабочем месте, важно проверить следующее:

10.1. Работник НЕ находился в тесном контакте с остальными сотрудниками

При отсутствии тесного контакта заболевшего работника как можно быстрее необходимо изолировать от остальных сотрудников (офис или любое другое помещение с дверью и желательно с окном, чтобы можно было позже проветрить), надеть на него маску, чтобы не допустить распространения вируса (если вдруг работник им заражен), и отправить его домой на его личном авто, откуда работник позвонит в службу 112. Если работник не в состоянии управлять автомобилем, нужно вызвать службу 112 на рабочее место и следовать их указаниям.

A different case would be if it were necessary to interact with a suspected or confirmed case of coronavirus, if so, see section 10.2. **The worker DOES have been in Close Contact with the rest of the staff.**

9. ACTION IN CASE OF SUSPECTED CONTAGION

Today, for there to be a possibility of contagion one or more of these assumptions must occur:

- A) History of travel to areas with evidence of community transmission
- B) History of close contact with a probable or confirmed case
- C) Acute respiratory infection of any severity

9.1. Good health is presented

If you have traveled to areas with evidence of community transmission and/or have been in close contact with a probable or confirmed case but you are in good health, you can lead a normal life in all aspects.

9.2. Respiratory symptoms occur

If, within 14 days after the return of the risk zone or from contact with a probable or confirmed case, respiratory symptoms develop (cough, fever and/or a feeling of difficulty breathing), the following should occur:

- Remain homebound. The isolation is the first barrier of protection for the rest of people, reason why, to avoid being the center of a contagion it must remain at home.
- Notify 112. In no case should you go to the health center or the emergency department, first because if you are infected it is a risk and, secondly, due to unnecessary saturation of health care. The emergency services have deployed a very effective device for telephone diagnosis and care for those infected, so the call to emergencies is the most effective way to act on suspicion.
- Contact the HR department and inform the situation. After medical evaluation by the emergency department, proof of attendance or discharge certificate will be presented, as appropriate.

10. ACTION AGAINST A PROBABLE CASE IN THE COMPANY

Informative posters on how to act in case of SARS-CoV-2 infection and prevention of contagion, as well as information on the symptoms of the disease, will be placed in all the workshops of GRUPO DANIEL ALONSO.

If a worker suddenly detects that he/she has symptoms being in the workplace, with symptoms of upper respiratory infection (fever, cough, sneezing, fatigue), it is important to check:

10.1. The worker has NOT been in Close Contact with the rest of the staff

If there has been no contact, the person should be separated from the rest of the staff as soon as possible (an office or room with a door and preferably a window to ventilate afterwards is sufficient), a mask should be put on to avoid spreading the virus (in case he / she should had) and send him/her home in his private vehicle and from there he/she should contact 112. If the worker is not in a position to drive, 112 will be called from the workplace and ask for instructions.



NOTE: Paper copy will be for information only

Confidentiality: 1 - Document can not be distributed for external use without written authorization

После того как заболевшего работника увезли, следует проветрить комнату, где он работал, а также место, куда его изолировали, и провести дезинфекцию поверхностей, с которыми он мог контактировать (например, рабочий стол, стул, клавиатура, телефон) с помощью водного раствора едкого натра в пропорции 1 к 50. Все материалы, использованные при дезинфекции, такие как тряпки, перчатки, должны быть уничтожены. Следует использовать СИЗ, рекомендованные клининговой компании по результатам проведения оценки рисков.

Что касается остальных сотрудников, контактировавших с лицом с подозрением на коронавирус, (если они не находились в тесном контакте, см. расшифровку термина "тесный контакт" в пункте Определения, который по мнению Министерства Здравоохранения считается опасным фактором), им нужно измерять температуру два раза в день, через каждые 12 часов, а также перед выходом на работу и перед сном. Если температура выше 37°C, РАБОТНИКАМ НУЖНО ОСТАТЬСЯ ДОМА и позвонить в службу 112. Если у работников нет симптомов заболевания, но есть сомнения, им нужно обратиться к своему участковому терапевту по месту прописки.

10.2. Работник НАХОДИЛСЯ в тесном контакте с остальными сотрудниками

Если работник находился в тесном контакте (на расстоянии менее 2 метров) с остальными сотрудниками, это считается экстренным случаем, заболевшему нужно обратиться к мастеру/ начальнику отдела ОТ и ТБ как об этом говорится на пятиминутках, во время инструктажей и учебных тревог. В свою очередь мастер/ начальник отдела ОТ и ТБ должны:

- Поставить в известность свое вышестоящее руководство и сохранять спокойствие
- Прибыть на место, где находится заболевший, обязательно использовать защитную маску типа FFP2 или FFP3 и защитные очки с резинкой, а не с дужками.
- Дать маску заболевшему.
- Эвакуировать зону и ограничить доступ к местам, где заболевший выполнял работы. Если заболевший посещал раздевалку, столовую, комнату приема пищи, также ограничить туда доступ.
- Попросить всех вовлеченных продезинфицировать руки (большим количеством воды и мыла или спиртосодержащим средством, при отсутствии этих средств используйте 70% спирт), старайтесь не касаться предметов, и особенно не подносить руки к лицу.
- Что касается заболевшего, следуйте указаниям п. 10.1.
- Проведите уборку и дезинфекцию всех участков, где мог находиться заболевший, и при необходимости всего предприятия.
- Проинформируйте остальных сотрудников и случившемся и вернитесь к нормальному режиму работы.

11. Обращение с отходами

Отходы, образовавшиеся во время уборки, относятся к классу опасности III или к биосанитарным отходам. Клининговая компания должна использовать специальные контейнеры для складирования этих отходов и взять на себя обязательства по их утилизации.

12. Приложения

- 12.1. Информационный бюллетень по Технике Безопасности CoV.2020 (R.34.02)
- 12.2 Меры по профилактике SARS-CoV-2

Once the worker has moved, the work area and the room where he has been waiting, will be well ventilated and the surfaces that may have come into contact (table, chair, keyboard, telephone ...) must be cleaned with bleach in water in a 1/50 ratio, all items used in the operation, cleaning cloths, gloves, etc. must be discarded after use and the PPE determined by the cleaning company's risk assessment for the risk in question will be used.

Regarding the rest of the workers who have been in contact with the suspected person, (if they have not maintained very nearby contact, it will not be considered *Close Contact* - see definitions - which are considered risky by the Ministry of Health) should take their temperature twice a day, approximately every 12 hours, before leaving home and at night; in case of having a fever, more than 37°C they SHOULD STAY AT HOME and call 112. If they do not present symptoms but have doubts, they should contact their GP (General Practitioner).

10.2. The worker DOES have been in Close Contact with the rest of the staff

If the worker has been in Close Contact (less than 2 meters away) from other workers, the issue should be treated as an emergency and that person must contact the Chief of Intervention (C.I.), as reported in the 5 minutes talks, courses and drills. At that time, the C.I. should:

- Alert the Emergency Chief (E.C.) and keep calmed
- Go where the suspected worker is, provided with a FFP2 or FFP3 mask and safety glasses fitted with the rubber instead of the sideburns.
- Give a mask to the affected worker.
- Evacuate the area and limit access to the areas where the affected person has carried out works, if, in addition, the worker has used other facilities like dining room, dressing room.... also limit that access.
- Ask all those involved to disinfect their hands (with plenty of water and plenty of soap or with alcoholic solution or, in the absence of both directly with alcohol of 70%) and to avoid touching any object and especially avoid bringing their hands to their faces
- Regarding to the affected worker, act as indicated in point 10.1
- clean and disinfect the affected areas or, where appropriate, the entire center.
- Inform workers of the situation and return to normality.

11. WASTE MANAGEMENT

The waste generated after the cleaning operations will be considered Class III or as Biosanitary waste. The cleaning company will be asked to use suitable containers and take responsibility for their removal

ANNEXES

- 12.1. SAFETY FLASH CoV.2020 (R.34.02)
- 12.2 SARS-CoV-2 MEASURES